

**PHILIPS**

Radio DAB+

Seria 5000

R5005

# Podręcznik użytkownika



Zarejestruj swój produkt i uzyskaj wsparcie na stronie  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

# Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Ważne informacje</b>	<b>2</b>
	Bezpieczeństwo	2

---

<b>2</b>	<b>Radio FM/DAB</b>	<b>3</b>
	Wprowadzenie	3
	Zawartość opakowania	3
	Ogólne informacje na temat głównego modułu	4

---

<b>3</b>	<b>Rozpoczynanie</b>	<b>5</b>
	Przygotowanie anteny radiowej	5
	Podłączanie do zasilania	5
	Włączanie urządzenia	5
	Dostosowanie głośności	5
	Przełączanie do trybu czuwania	5

---

<b>4</b>	<b>Słuchanie radia DAB</b>	<b>6</b>
	Dostosowanie odbioru stacji DAB	6
	Zapisywanie stacji DAB	6
	Wybieranie wstępnie ustawionej stacji DAB	7
	Korzystanie z menu w trybie DAB	7
	Wyświetlanie informacji DAB	7

---

<b>5</b>	<b>Słuchanie radia FM</b>	<b>8</b>
	Dostosowanie odbioru stacji FM	8
	Zapisywanie stacji FM	8
	Wybieranie wstępnie ustawionej stacji FM	8
	Korzystanie z menu w trybie FM	9
	Wyświetlanie informacji FM	9

---

<b>6</b>	<b>Słuchanie radia FM</b>	<b>10</b>
	Ustawianie zegara alarmu	10
	Ustawianie zegara uśpienia	10

---

<b>7</b>	<b>Informacje o produkcie</b>	<b>11</b>
	Dane techniczne	11

---

<b>8</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<b>12</b>
----------	--------------------------------	-----------

---

<b>9</b>	<b>Informacja</b>	<b>13</b>
	Zgodność	13

# 1 Ważne informacje

## Bezpieczeństwo



### Ostrzeżenie

- Nie wolno zdejmować obudowy tego urządzenia.
  - Nie wolno smarować żadnej części tego urządzenia.
  - Nie wolno umieszczać urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
  - Urządzenie należy trzymać z dala od bezpośredniego światła słonecznego, nieostroniętych płomieni i źródeł ciepła.
  - Dostęp do przewodu zasilania, wtyczki lub adaptera powinien być zawsze zapewniony, aby umożliwić odłączenie urządzenia od sieci elektrycznej.
- Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i przestrzegać zawartych w niej poleceń.
  - Należy zapewnić odpowiednią wentylację urządzenia, pozostawiając dookoła niego wolną przestrzeń.
  - Serwisowanie należy zlecać wykwalifikowanemu personelowi. Serwis jest wymagany w następujących przypadkach: gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, tj. uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki; rozlano ciecz lub do wnętrza urządzenia wpadły przedmioty; urządzenie było wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
  - Należy używać wyłącznie wyposażenia/akcesoriów zalecanych przez producenta.
  - Należy używać wyłącznie zasilacza wskazanego w niniejszej instrukcji.
  - Podczas burzy lub w przypadku długiego okresu nieużywania urządzenia odłącz urządzenie od zasilania.
- Nie narażaj urządzenia na kontakt z kapiącą czy pryskającą wodą.
  - Nie umieszczaj na urządzeniu żadnych źródeł stwarzających zagrożenie (np. przedmiotów wypełnionych cieczami, zapalonych świec).
  - W przypadku, gdy rolę wyłącznika głównego spełnia wtyczka zasilania, zapewnij łatwy dostęp do elementu odłączającego urządzenie.
  - Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody.
  - Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta.
  - Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nadmuchy gorącego powietrza, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.

## 2 Radio FM/DAB

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie klientów firmy Philips! Aby w pełni korzystać ze wsparcia oferowanego przez firmę Philips, zarejestruj swój produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Wprowadzenie

Za pomocą tego urządzenia można:

- odtwarzać stacje radiowe FM oraz DAB;
- sprawdzać godzinę;
- korzystać z dwóch alarmów.

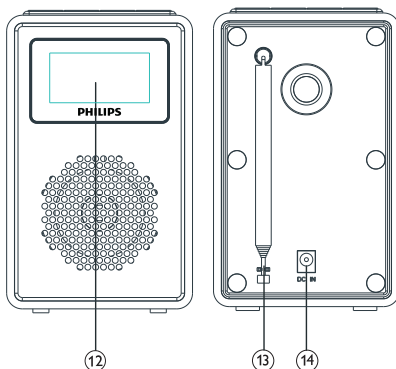
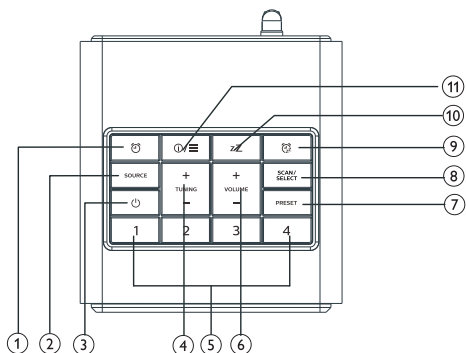
---

### Zawartość opakowania

Sprawdź i określ zawartość opakowania:

- Radio FM/DAB
- Zasilacz
- Przewodnik szybkiego uruchamiania
- Ulotka z informacjami o gwarancji i bezpieczeństwie

## Omówienie radia z zegarem



### ① Alarm

- Ustawianie alarmu.
- Aktywowanie lub dezaktywowanie zegara alarmu.

### ② SOURCE

- Wybór źródła: radio DAB lub FM.

### ③

- Włącza radio.
- Przełącza do trybu czuwania.

### ④ TUNING +/-

- Dostosowuje stację radiową FM.
- Nawigowanie po liście stacji DAB.
- Nawigowanie w menu FM/DAB.

### ⑤ Wstępnie ustawione stacje (1, 2, 3, 4)

- Zapisuje / włącza wcześniej zapisaną stację 1, 2, 3 lub 4.

### ⑥ VOLUME +/-

- Naciśnij, aby dostosować głośność.

### ⑦ PRESET

- Zapisywanie stacji radiowych.
- Wyświetlanie i wybór wstępnie ustawionych stacji.

### ⑧ SCAN/SELECT

- Naciśnij, aby potwierdzić wybór.
- Naciśnij i przytrzymaj, aby automatycznie wyszukać wszystkie stacje w trybie tunera FM.

### ⑨ DRZEMKA

- Wyciszenie alarmu

### ⑩ zZ UŚPIENIE

- Ustawianie zegara uśpienia

### ⑪ INFO/MENU

- Naciśnij, aby wyświetlić informacje w trybie FM/DAB.
- W trybie roboczym naciśnij i przytrzymaj, aby uzyskać dostęp do górnego menu.

### ⑫ WYŚWIETLACZ

- Wyświetlanie bieżącego stanu.

### ⑬ Antena radiowa

- Wzmacnia sygnał radiowy.

### ⑭ DC IN

- Podłącz urządzenie do zasilacza.

# 3 Rozpoczynanie

Zawsze przestrzegaj instrukcji zapisanych w tym rozdziale w podanej kolejności.

## Przygotowanie anteny radiowej

Aby zapewnić najlepszy odbiór stacji radiowych, całkowicie wysuń antenę i dostosuj jej pozycję.

### Uwaga

- Aby zapobiec zakłóceniom, ustaw antenę jak najdalej od innych źródeł promieniowania.

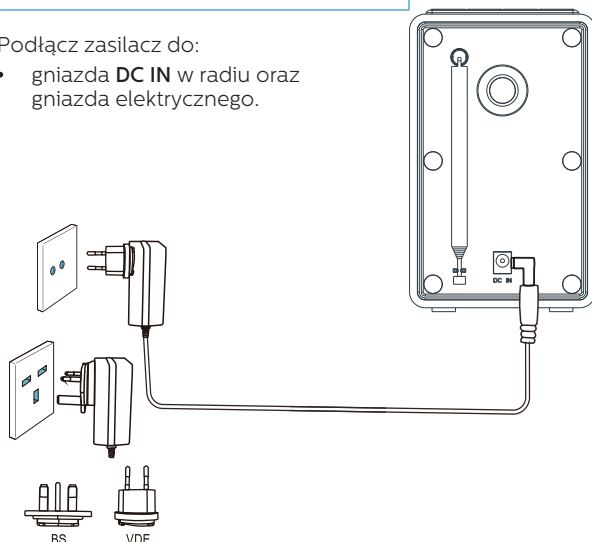
## Podłączenie do zasilania

### ! Przewaga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na drukowanej etykiecie znajdującej się z tyłu lub pod radiem z budzikiem.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Odłączając przewód zasilający (AC) od gniazdka, należy zawsze chwycić za wtyczkę – nigdy nie ciągnąć za przewód.

### 1 Podłącz zasilacz do:

- gniazda **DC IN** w radiu oraz gniazda elektrycznego.



## Włączanie urządzenia

- Naciśnij  $\phi$ .
  - ↳ Radio przełącza się do ostatnio wybranego źródła.

## Dostosowanie głośności

- Naciskaj **VOLUME +/-**, aby dostosować głośność.

## Przełączanie do trybu czuwania

- Naciśnij  $\phi$  ponownie.
  - ↳ Panel wyświetlacza zostanie wygaszony.
  - ↳ Wyświetlane są data i godzina (o ile ustawiono).

### Uwaga

- Jeśli system pozostanie nieaktywny przez 15 minut, radio automatycznie przełączy się do trybu czuwania.

# 4 Słuchanie radia DAB

## Dostosowanie odbioru stacji DAB

Gdy tryb radia DAB zostanie wybrany po raz pierwszy lub lista stacji radiowych jest pusta, radio wykona automatycznie wyszukiwanie.

- Naciskaj **SOURCE**, aby wybrać tryb **[DAB]**.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[Scanning]**.
  - ↳ Urządzenie wyszuka i zapisze wszystkie dostępne stacje DAB, a następnie rozpocznie transmisję pierwszej z nich.
  - ↳ Lista stacji zostaje zachowana w pamięci urządzenia. Przy następnym włączeniu radio nie będzie już wyszukiwać stacji automatycznie.

**Aby dostosować radiostację z listy dostępnych stacji:**

- W trybie DAB naciśnij **TUNING +/-**, aby przełączyć dostępne stacje DAB.



### Wskazówka

- Stacje mogą się zmieniać od czasu do czasu. Aby zaktualizować listę stacji, wybierz menu **[Full scan]**, aby wykonać pełne skanowanie.

## Zapisywanie stacji DAB



### Uwaga

- Można zapisać maksymalnie 20 stacji radiowych DAB.

- 1 W trybie DAB dostosuj stację radiową DAB.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj **PRESET** przez dwie sekundy.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **Preset store**.
- 3 Naciskaj **TUNING +/-** aby wybrać wstępnie ustawiony numer:
- 4 Naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**, aby potwierdzić
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[Preset stored]**.
  - ↳ Stacja została zapisana w wybranej pozycji.



### Uwaga

- Na etapie 2 można także nacisnąć i przytrzymać przycisk wstępnie ustawionej stacji 1, 2, 3 lub 4, aby zapisać bieżącą stację w odpowiedniej pozycji.
- Aby usunąć wstępnie ustawioną stację radiową DAB, zapisz inną stację w tym samym miejscu.

## Wybieranie wstępnie ustawionej stacji DAB

W trybie DAB istnieją dwa sposoby wyboru wstępnie ustawionej stacji radiowej.

### Wariant A:

- 1 Naciśnij **PRESET**.  
↳ Zostanie wyświetlony komunikat **Preset Recall**.
- 2 Naciśnij **TUNING +/-**, aby wybrać wstępnie ustawiony numer.
- 3 Naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**, aby potwierdzić

### Wariant B:

- Naciśnij przycisk numeryczny 1-4.

## Wyświetlanie informacji DAB

Słuchając radia DAB, naciskaj przycisk **Ⓞ/☰**, aby przejść do następujących informacji (o ile występują):

- ↳ Tryb radia
- ↳ Zegar uśpiania
- ↳ Informacje w systemie Dynamic Label Segment (DLS)
- ↳ Siła sygnału
- ↳ Typ programu (PTY)
- ↳ Nazwa albumu
- ↳ Częstotliwość
- ↳ Współczynnik błędu sygnału
- ↳ Prędkość transmisji i status audio
- ↳ Godzina
- ↳ Data

## Korzystanie z menu w trybie DAB

- 1 W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj **Ⓞ/☰**, aby uzyskać dostęp do menu DAB.
- 2 Naciśnij **TUNING +/-**, aby przełączać się między opcjami menu:
  - **[Full scan]**: wyszukiwanie i zapisywanie wszystkich dostępnych stacji radiowych DAB.
  - **[Manual tune]**: ręczne dostosowanie odbioru kanału/częstotliwości i dodawanie jej do listy stacji.
  - **[DRC]**: kompresowanie dynamicznego zakresu sygnału radiowego tak, aby zwiększona została głośność cichych dźwięków, a obniżona tych głośniejszych.
  - **[Prune]**: usuwanie wszystkich nieprawidłowych stacji z listy stacji.
  - **[Clock]**: ustawianie godziny/daty, wybór formatu 12-/24-godzinnego; ustawianie synchronizacji.
  - **[Backlight]**: regulacja ustawień podświetlenia (3 opcje: Time out/ On level/ Dim level)
  - **[System]**: dostosowanie ustawień systemu:
    - **[Language]**: wybór języka systemu (angielski, niemiecki, włoski, francuski, niderlandzki, norweski)
    - **[Factory Reset]**: resetowanie urządzenia
    - **[SW version]**: wyświetlanie wersji oprogramowania.
- 3 Aby wybrać opcję, naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**.
- 4 Jeśli w jednej opcji dostępne są opcje podrzędne, powtórz kroki 2-3.
  - Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij **Ⓞ/☰**.



### Uwaga

- Jeśli w ciągu 15 minut nie zostanie naciśnięty przycisk, menu zostanie zamknięte.



# 5 Słuchanie radia FM

## Dostosowanie odbioru stacji FM

- 1 Naciśnij **SOURCE**, aby wybrać tryb **[FM]**.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj **TUNING +/-** przez dwie sekundy.
  - ↳ Radio zacznie automatycznie odbierać stację FM, która ma silny sygnał.
- 3 Powtórz krok 2, aby ustawić inne stacje radiowe.

Aby ręcznie dostosować stację radiową:

- W trybie tunera FM naciśnij **TUNING +/-**, aby wybrać częstotliwość.

## Zapisywanie stacji FM

### Uwaga

- Można zapisać maksymalnie 20 stacji radiowych FM.

- 1 W trybie FM dostosuj stację radiową FM.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj **PRESET** przez dwie sekundy.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **Preset store**.
- 3 Naciśnij **TUNING +/-**, aby wybrać wstępnie ustawiony numer.
- 4 Naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**, aby potwierdzić
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **[Preset stored]**.
  - ↳ Stacja została zapisana w wybranej pozycji.

### Automatyczne zapisywanie stacji radiowych FM

- Zamiast zapisywać stacje ręcznie można także pozwolić, aby urządzenie automatycznie zapisywało wyszukane stacje:  
Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN/SELECT**, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie kanałów radiowych; naciśnij go ponownie, aby zatrzymać wyszukiwanie.

### Uwaga

- Na etapie 2 można także nacisnąć i przytrzymać przycisk wstępnie ustawionej stacji 1, 2, 3 lub 4, aby zapisać bieżącą stację w odpowiedniej pozycji.
- Aby usunąć wstępnie ustawioną stację radiową FM, zapisz inną stację w tym samym miejscu.

## Wybieranie wstępnie ustawionej stacji FM

W trybie FM istnieją dwa sposoby wyboru wstępnie ustawionej stacji radiowej.



### Wariant A:

- 1 Naciśnij **PRESET**.
  - ↳ Zostanie wyświetlony komunikat **Preset Recall**.
- 2 Naciśnij **TUNING +/-**, aby wybrać wstępnie ustawiony numer.
- 3 Naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**, aby potwierdzić.

### Wariant B:

- Naciśnij przycisk numeryczny 1-4.


## Korzystanie z menu w trybie FM

- 1 W trybie FM naciśnij i przytrzymaj , aby uzyskać dostęp do menu FM.
- 2 Naciśnij **TUNING +/-**, aby przełączać się między opcjami menu:
  - **[Scan setting]**: wybór czułości wyszukiwania (tylko stacje z silnym sygnałem lub wszystkie stacje)
  - **[Clock]**: ustawianie godziny/daty, wybór formatu 12-/24-godzinnego i ustawianie synchronizacji
  - **[Backlight]**: regulacja ustawień podświetlenia (3 opcje: Time out/ On level/ Dim level)
  - **[System]**: dostosowanie ustawień systemu:
    - **[Language]**: wybór języka systemu (angielski, niemiecki, włoski, francuski, niderlandzki, norweski)
    - **[Factory Reset]**: resetowanie urządzenia
    - **[SW version]**: wyświetlanie wersji oprogramowania.
- 3 Aby wybrać opcję, naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**.
- 4 Jeśli w jednej opcji dostępne są opcje podrzędne, powtórz kroki 2-3.
  - Aby powrócić do poprzedniego menu, naciśnij .

### Uwaga

- Jeśli w ciągu 15 minut nie zostanie naciśnięty przycisk, menu zostanie zamknięte.

## Wyświetlanie informacji FM

Słuchając radia FM, naciskaj przycisk , aby przejść do następujących informacji (o ile występują):

- ↳ Tryb radia
- ↳ Zegar uśpienia
- ↳ Wiadomości tekstowe radia
- ↳ Typ programu
- ↳ Nazwa
- ↳ Godzina
- ↳ Data

## 6 Inne funkcje


### Ustawianie zegara alarmu

#### Ustawienie alarmu



- Można ustawić dwa alarmy aktywowane o różnej godzinie.

#### Uwaga


- Upewnij się, że zegar jest prawidłowo ustawiony.

- 1 W trybie czuwania naciśnij i przytrzymaj przez dwie sekundy , aby uzyskać dostęp do menu alarmu.
- 2 Naciskaj **TUNING +/-**, aby wybrać Alarm 1 lub Alarm 2.
- 3 Naciśnij przycisk **SCAN/SELECT**, aby potwierdzić.
- 4 Jeśli w jednej opcji dostępne są opcje podrzędne, powtórz kroki 2-3 (godzina alarmu, czas trwania, źródło, dni, głośność, aktywacja/dezaktywacja).

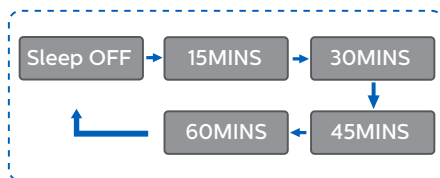
#### Aktywacja/dezaktywacja zegara alarmu

- Naciskaj przycisk , aby aktywować lub dezaktywować zegar alarmu.
  - ↳ Jeśli alarm został aktywowany, wyświetlony zostanie komunikat **[AL1]** lub **[AL2]**.
- Aby wyłączyć alarm, naciśnij .
  - ↳ Alarm będzie dzwonić przez następny dzień.

#### Wyciszenie alarmu

- Gdy alarm zostanie aktywowany, naciśnij .
  - ↳ Alarm wyciszy się i aktywuje dziewięć minut później.

### Ustawianie zegara uśpienia



- 1 Wybierz menu **[Sleep]**.
- 2 Naciskaj **TUNING +/-**, aby wybrać przedział czasu zegara uśpienia (w minutach).
  - ↳ Jeśli wyświetlony zostanie komunikat **[Sleep OFF]**, oznacza to, że zegar uśpienia jest nieaktywny.

# 7 Informacje o produkcie

## Dane techniczne

### Wzmacniacz

Moc znamionowa wyjścia	1 W RMS
Pasma przenoszenia	95-20000 Hz, ±3 dB
Stosunek sygnału do szumu	> 65 dBA

### Tuner

Zakres częstotliwości (FM)	87,5-108 MHz
Zakres częstotliwości (DAB)	174,928-239,2 MHz (pasmo III)

### Głośnik

Impedancja głośnika	4 omy
Efektywność	86 ± 3 dB/m/W

### Informacje ogólne

Zasilanie sieciowe (zasilacz)	Nazwa marki produktu: PHILIPS Prąd wejściowy: 100-240V~, Prąd wyjściowy: 50/60Hz 5,0 V === 0,5 A
Zużycie energii w trybie pracy	≤2,5 W
Moc w trybie czuwania	≤1W

### Wymiary

Wymiary (szer. x wys. x dł.)	95x154,5x109,5 mm
------------------------------	-------------------

### Masa

Główny moduł	0,52 kg
--------------	---------

# 8 Rozwiązywanie problemów



## Ostrzeżenie

- Nie wolno zdejmować obudowy tego urządzenia.

Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać produktu, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji. W przypadku problemów z urządzeniem, przed oddaniem go do serwisu sprawdź następujące punkty. Jeśli problem nie zostanie rozwiązany, przejdź do witryny Philips ([www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)). Kontaktując się z firmą Philips upewnij się, że urządzenie jest w pobliżu i posiadasz numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że wtyk zasilający AC urządzenia jest prawidłowo podłączony.
- Upewnij się, że gniazdo sieciowe doprowadza zasilanie.

### Brak lub niska jakość dźwięku

- Regulacja głośności.
- Sprawdź, czy radio nie zostało wyciszone lub nie trwa buforowanie stacji radiowej.
- Całkowicie wysuń antenę i dostosuj jej pozycję.
- Przechowuj radia z dala od innych urządzeń elektronicznych, aby uniknąć zakłócenia fali radiowych.

### Brak odpowiedzi z urządzenia

- Odłącz i podłącz ponownie wtyk zasilający AC, a następnie włącz urządzenie.
- Sprawdź, czy radio nie znajduje się w trybie czuwania. Jeśli tak jest, włącz je.

### Słaby sygnał transmisji

- Przechowuj radia z dala od innych urządzeń elektronicznych, aby uniknąć zakłócenia fali radiowych.
- Całkowicie wysuń antenę i dostosuj jej pozycję.

### Alarm nie działa.

- Ustaw zegar/alarm poprawnie.

## 9 Informacja

Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez MMD Hong Kong Holding Limited, mogą spowodować pozbawienie użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

### Zgodność



TP Vision Europe B.V. niniejszym oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy **2014/53/UE**. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Ochrona środowiska

#### Utylizacja starego produktu i akumulatora



Urządzenie zostało wyprodukowane z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można wykorzystać ponownie i poddać recyklingowi.



Ten symbol na produkcie oznacza, że jest on objęty dyrektywą europejską 2012/19/UE.



Ten symbol oznacza, że produkt zawiera baterie podlegające dyrektywie europejskiej 2013/56/UE, których nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zapoznaj się z lokalnym systemem selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych oraz baterii. Przestrzegaj lokalnych przepisów i nigdy nie wyrzucaj produktu ani baterii z normalnymi odpadami domowymi. Prawidłowa utylizacja starych produktów i baterii pomaga zapobiec negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

#### Usuwanie jednorazowych baterii:

W celu usunięcia jednorazowych baterii, patrz rozdział poświęcony montażowi baterii.

#### Informacje dotyczące środowiska

Wszystkie zbędne opakowania zostały pominięte. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby opakowanie można było w łatwy sposób rozdzielić na trzy materiały: tekturę (pudełko), piankę poliesterową (podkładka) oraz polietylen (torby, arkusz pianki ochronnej). Urządzenie to składa się z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie, jeśli zostanie rozmontowane przez wyspecjalizowaną firmę. Prosimy przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących utylizacji opakowań, zużytych akumulatorów i sprzętu.

### Informacja o znakach towarowych



Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., a wykorzystanie takich znaków przez MMD Hong Kong Holding Limited podlega licencji. Inne znaki handlowe i nazwy handlowe należą do ich właściwych właścicieli.



Specyfikacja może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Philips oraz emblemat tarczy Philips są zarejestrowanymi znakami handlowymi Koninklijke Philips N.V. i są używane na zasadzie licencji. Ten produkt został wyprodukowany przez i jest sprzedawany w ramach odpowiedzialności MMD Hong Kong Holding Limited lub jednej ze spółek zależnych, a MMD Hong Kong Holding Limited jest gwarantem w odniesieniu do tego produktu.

